

四六级考试名师助学

Elites' Helping Hand for CET

六级阅读 翻译简答

*Reading Translation
Short Answer Questions*

ENGLISH

名师

名师猜题·四六级揭秘

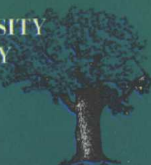
大学英语教学与考试命题研究室组编

李秀英/主编



DALIAN UNIVERSITY
OF TECHNOLOGY

PRESS



大连理工大学出版社

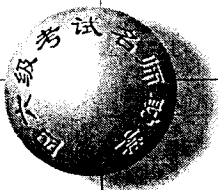
大连理工大学外语考试工程组



六级阅读 翻译 简答

Reading Comprehension Translation
Short Answer Questions Band Six

主编 李秀英



大连理工大学出版社

Dalian University of Technology Press

图书在版编目(CIP)数据

六级阅读翻译简答/李秀英主编.—4版.—大连:大连理工大学出版社,2002.3

四六级考试名师助学

ISBN 7-5611-1122-3

I. 六… II. 李… III. ①英语-阅读教学-高等学校-水平考试-自学参考资料 ②英语-翻译-高等学校-水平考试-自学参考资料
IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 009892 号

大连理工大学出版社出版发行
大连市凌水河 邮政编码 116024
电话:0411-4708842 传真:0411-4701466
E-mail: dudp@mail.dlptt.ln.cn
URL: http://www.dudp.com.cn
大连理工印刷有限公司印刷

开本:850毫米×1168毫米 1/32 字数:255千字 印张:9.5

印数:94001—104000册

1997年3月第1版

2002年3月第4版

2002年3月第11次印刷

责任编辑:初 蕾

责任校对:孙 晶

封面设计:孙宝福

定价:11.00元

PREFACE

中国进入 WTO, 人才的竞争如火如荼, 职场厮杀的硝烟过早地笼罩在高校恬静的天空。枕戈待旦的莘莘学子在认证的路上, 首先必须攻破的就是四六级考试。为此, 大家都在奋斗着, 也都在寻找一种出奇制胜的秘笈。

作为最早从事四六级考试辅导类图书的出版人, 四六级考试走过了 15 年, 我们的出版事业也就走过了 15 年。15 年的备考风风雨雨, 我们与四六级考生休戚相关。为了更好地为广大考生服务, 我们研究考试, 拜访四六级主考的权威人士; 我们走访名师, 与考生和应试高手座谈。所有这些心经和要点最终都体现在大工版的四六级考试辅导类图书中。大工版的四六级图书伴随着一代又一代的天之骄子鏖战考场, 攻破四六级考试的堡垒。然而今天的四六级考试更加成熟, 考生的素质在提高, 要求备考辅导类图书也必须更有的放矢。带着困难和美好的愿望, 我们再次走入备考的实际中。通过接触一线的辅导教师, 我们收获颇丰, 再次认识到名师在备考中的作用。

前

言



PREFACE

“师者，所以传道、授业、解惑也。”

自古就有“名师出高徒”的说法……能够拜师于名人之下，对每位学子来说，都将是受益匪浅的好事，但这是可遇而不可求的；那么同时拥有多位名师的指点更是可望而不可及的了。作为出版者，我们的使命就是想读者之所想，急读者之所急。学子们想做而做不到的事情，我们可以做到。我们为考生精心挑选辅导名师，他们拥有丰富的教学和备考辅导经验，直接参加到四六级考试的命题和阅卷工作，洞察四六级考试命题的内在规律，掌握大学英语核心知识点和四六级考试典型考点的精髓；他们能够点石成金：

▶“我们所做的工作绝不是对以往所学的知识点的简单重复，而是更多地考虑到四六级考试的最新动态和要求，更加紧密地贴近考试，为广大考生提供一条应试成功的捷径……”——备考辅导的名师如是说。

这对考生来说，真可谓是：

“山重水复疑无路，柳暗花明又一村。”

为此，我们组织全国四六级考试通过率较高的备考一线教师，总结考试的核心考点；我们与广大的考生



直接接触,搜集备考中的问题。把成系统成体系的知识点细化分解,直接与每个考题结合,直接解决考生最细微的问题。

本丛书的突出特色

1. 直面四六级,知识点的讲解与考试紧密接轨。

本书的第一部分是“四六级考试核心知识点精读”。把大学英语教学中的知识点和考试中的核心考点结合起来,按照考试的命题形式和知识点在考试中出现的频率对知识点进行重点回顾,同时结合经典例题消化知识,加深理解。

2. 讲解形式独特,可读性强。

为方便考生理解和掌握四六级考试的核心知识点,本套丛书摒弃了以往图书采取的类似讲义写作的方法,采用了一问一答的写作方法,把每个核心知识点的内容与考试中会遇到的每个问题结合起来写作。在给出知识框架的概念的同时,对问题的分析落到实处,增加了图书的可读性和可操作性。



PREFACE

3. 设题科学, 注释讲解详细到位。

按照大纲要求设题, 保证模拟的效度和信度。根据每种题型的特点和考生要求, 设计注释的层次, 以满足广大考生的实际需求。

《四六级考试名师助学》丛书凝结了四六级备考辅导的名师们的心血, 是他们多年来心智的结晶, 为四六级考生量身打造, 绝非朝夕之间的拼凑。如果广大考生能借此套丛书通达考路, 登顶揽胜, 我们便可聊以自慰。

《六级阅读翻译简答》由李秀英主编。编写人员还有: 张睿、张成思、戚晓娟、王志晨、刘靖、李振华、李薇、史春林、冷晓平、任玉秋。

2002年3月



第一部分 六级考试复习路径导引

一 六级考试核心知识点解读

Reading Comprehension ❀ 阅读

知识点一 你对大学英语六级阅读测试有何了解?

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. 大学英语教学大纲(1999年修订本)对六级阅读有何要求? | 1 |
| 2. 大学英语六级阅读主要的命题趋势是什么? | 1 |
| 3. 大学英语六级阅读主要的命题类型是什么? | 2 |
| 4. 大学英语六级阅读主要的答题技巧是什么? | 2 |

知识点二 篇章基础上的综合概括题

- | | |
|---|---|
| 5. 篇章基础上的综合概括题包括哪几种出题形式? | 2 |
| 6. 关于文章的主要论题是什么有哪些主要的命题形式? | 2 |
| 7. 关于文章的主要论题的命题题眼何在? 答题的关键是什么? | 3 |
| 8. 主旨句必须具备哪些特点? | 3 |
| 9. 在识别主旨句时应该从哪些方面着手? | 3 |
| 10. 在识别主旨句时是否需要分清句子之间的关系? | 4 |
| 11. 当命题题眼出现在好几个段落中时,如何确定中心论题? 答题的关键是什么? | 7 |



CONTENTS

- | | |
|---|----|
| 12. 当命题题眼集中在原文的主题句中时, 如何确定文章的主题句? 答题的关键是什么? | 8 |
| 13. 当原文没有主旨句, 命题题眼散落在零碎的细节中时怎样寻找中心论题? 答题的关键是什么? | 10 |
| 14. 当原文按照时间先后顺序来组织材料时其主题有没有规律? | 10 |
| 15. 当原文细节是人物素描时, 阅读时要注意哪些内容? | 12 |
| 16. 原文开头是定义时意味着什么? | 13 |
| 17. 关于文章的最佳标题是什么主要有哪些命题形式? | 14 |
| 18. 关于文章的最佳标题的命题题眼何在? 答题的关键是什么? | 14 |
| 19. 当原文从多个方面阐述某一个论题时, 确定最佳标题的快捷方式是什么? | 14 |
| 20. 当原文是从多个方面阐述某一个论题时, 在选择答案时还要注意什么? | 16 |
| 21. 当原文的命题题眼实际上与作者隐含的写作目的保持一致时, 如何来确定文章的最佳标题? | 17 |
| 22. 关于文章(和段落)的中心思想是什么的主要命题形式有哪些? | 18 |
| 23. 关于文章(和段落)的中心思想是什么的命题题眼何在? 答题的关键是什么? | 19 |
| 24. 如何确定文章的主题句? 它与主旨句有什么不同? | 19 |



CONTENTS

25. 例证在文章中起什么作用?	20
26. 当原文既没有明确的主旨句,也没有明确的主题句时怎样确定主题?	21
27. 对长期以来争论不休的问题的阐述方式往往很复杂,有没有可以遵循的规律?	22
28. 关于长期以来争论不休的问题的命题题眼非常难确定,在确定中心思想时,答题的关键是什么?	23
29. 关于作者的写作目的是什么有哪些主要命题形式?	24
30. 关于作者的写作目的是什么的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	25
31. 措辞方式与作者的写作目的之间是什么关系?	26
32. 评论性的文章如何确定作者的写作目的?	28
33. 当作者对众多信息进行评述时,如何巧妙分清主次信息?	29
34. 文章的中心论题与写作目的有没有关系?	31
35. 当作者按照时间的发展顺序来客观地描述某一个事物时,其写作目的是什么?	32
36. 当原文没有明确的标志,其写作目的纯属隐含时,答题的关键是什么?	34
37. 关于作者的写作基调/风格是什么的主要命题形式有哪些?	35
38. 关于作者的写作基调/风格命题题眼何在? 答题的关键是什么?	35



CONTENTS

39. 关于作者的写作基调/风格常见的答案有哪些? 36
40. 文章的中心思想或者中心论题的倾向性 37
对写作基调的确定有什么关系?
41. 原文中反复再现的信息对于判断作者的 38
写作基调有什么作用?
42. 关于作者就某一问题的态度是些什么的 40
主要命题形式是什么?
43. 关于作者就某一问题的态度是些什么的 41
命题题眼是什么? 答题的关键是什么?
44. 作者就某一个问题的评论性的词语 42
对判断作者的态度是否重要?
45. 作者一般对过去的事情持什么态度? 43
46. 在判断作者的态度时是否也可以使用 43
排除法?
- 知识点三 篇章基础上的分析题**
47. 篇章基础上的分析题包括几种出题形式? 45
48. 关于该篇文章前面可能的论题是些什么的 45
主要命题形式有哪些?
49. 关于该篇文章前面可能的论题是些什么的 45
命题题眼何在? 答题的关键是什么?
50. 开头没有暗示词语时应该怎样来判断 46
原文前面的内容?
51. 关于该篇文章后面可能的论题是些什么的 48
主要命题形式有哪些?



CONTENTS

52. 关于该篇文章后面可能的论题是什么的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	48
53. 当文章开头、结尾都没有明确的关于下文的信号时, 怎么来确定下文的内容?	49
54. 关于原文的某个信息是否正确或者错误的问题的主要命题形式有哪些?	50
55. 关于原文的某个信息是否正确或者错误的问题的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	51
56. 关于某篇文章的选材来源的主要命题形式有哪些?	54
57. 关于某篇文章的选材来源的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	54
58. 识别所使用的专业用语是否对文章的选材来源有启发作用?	55
59. 考虑文章的选材来源时有无必要区分原文的信息结构?	56
60. 关于原文的信息组织结构是什么的主要命题形式有哪些?	58
61. 关于原文的信息组织结构是什么的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	58
62. 举例法常见的信号词有哪些?	58
63. 列举法常见的信号词有哪些?	59
64. 因果关系法常见的信号词有哪些?	59
65. 比较对照法常见的组织结构是什么?	60



CONTENTS

66. 比较对照法常见的语句表达形式有哪些?	61
67. 比较对照法常见的词组型信号词有哪些?	61
68. 比较对照法常见的表示句子之间的 衔接的信号词有哪些?	62
69. 表示比较对照的状语结构有哪些?	62
70. 分类法典型的信号词有哪些?	62
71. 关于组织结构的典型模式有没有 常见的答案形式?	63
知识点四 篇章基础上的推理题	
72. 篇章基础上的推理题包括哪几种出题形式?	63
73. 可以从原文中推出哪一个信息的主要 命题形式有哪些?	63
74. 可以从原文中推出哪一个信息的命题 题眼何在? 答题的关键是什么?	64
75. 在做可以从原文中推出哪一个信息的题时, 可不可以选原文中没有提到的选项?	65
76. 在做推论题时, 有没有必要把选项与 原文反复核对?	66
77. 原文中暗示了哪一个信息的主要命题 形式有哪些?	68
78. 原文中暗示了哪一个信息的命题题眼 何在? 答题的关键是什么?	68
79. 关于原文暗示了什么的试题在原文 中都可以直接找到对应的信息吗?	69



80. 可以从原文中得出哪一个结论的主要命题形式有哪些?	70
81. 可以从原文中得出哪一个结论的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	71
82. 当原文没有明确的主题信息时, 如何得出合理的结论?	72
83. 例证与结论有什么关系?	73
知识点五 篇章基础上的判断题包括几种出题形式?	
84. 篇章基础上的判断题包括几种出题形式?	75
85. 原文支持哪一个信息的主要命题形式有哪些?	75
86. 原文支持哪一个信息的命题题眼是什么? 答题的关键是什么?	76
87. 原文不支持哪一个信息的主要命题形式有哪些?	77
88. 原文不支持哪一个信息的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	77
89. 作者会赞成哪一个观点的主要命题形式有哪些?	79
90. 作者会赞成哪一个观点的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	79
91. 判断哪一个是类似原文信息的情况的主要命题形式有哪些?	81
92. 判断哪一个是类似原文信息的情况的命题题眼何在? 答题关键是什么?	81
93. 判断某些信息的功能的主要命题形式有哪些?	82



CONTENTS

94. 判断作者举某一个例子的目的是什么 命题题眼何在? 答题的关键是什么?	82
95. 判断某一句话的功能是什么的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	85
96. 判断篇章的总体信息是否合理的 主要命题形式有哪些?	87
97. 判断篇章的总体信息是否合理的 命题题眼何在? 答题关键是什么?	87
知识点六 句子基础上的准确理解题	
98. 句子基础上的准确理解题有哪些出题形式?	88
99. 句子基础上的准确理解题命题题眼何在? 答题的关键是什么?	88
100. 句子基础上的理解题有没有什么答题技巧?	89
101. 句子基础上的理解题可不可以从选项 入手来判断?	90
知识点七 句子基础上的分析题	
102. 句子基础上的分析题有哪些出题形式?	91
103. 句子基础上的分析题的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	91
104. 原文的主题思想对于句子水平上的 分析题有没有启示作用?	92
知识点八 句子基础上的推理题	
105. 句子基础上的推理题有哪些命题形式?	94



CONTENTS

106. 句子基础上的推理题的命题题眼何在? 答题关键是什么?	94
107. 句子基础上的推理题是否有时也可以从 原文中不只一句话来推出?	94
知识点九 句子基础上的判断题	
108. 句子基础上的判断题有哪些命题形式?	96
109. 句子基础上的判断题的命题题眼何在? 答题的关键是什么?	96
知识点十 测试某些词语或者句子的含义	
110. 测试某些词语或者句子的含义包括哪 几种命题形式?	97
111. 测试某些词语或者部分句子的含义的 命题题眼何在? 答题的关键是什么?	97
112. 能够给被测试的词语、部分句子提供 线索的信息有哪些?	98
113. 表示对单词、词组或者部分句子含义的 解释的信号词语有哪些?	98
114. 在逗号、破折号、括号、冒号等标点符号后面 寻找什么样的单词、词组信息?	98
115. 在连接词语 in other words, that is, or 等 后面出现的信息说明什么?	99
116. 在 for example, for instance, such as, and 等后面出现的信息中寻找什么样的词语信息?	100



CONTENTS

117. 在 but, yet, however, on the other hand, by contrast, although 等的前后可以找到什么样的信息? 100
118. 如何根据原文的总体信息来判断单词、词组或者部分句子的含义? 101
119. 如何根据上下文的对比和类比来分析单词的含义? 103
120. 如何利用上下句的概括作用来找出单词的含义? 105

Translation ❀ 翻译

知识点十一 你对大学英语六级翻译测试有何了解?

121. 大学英语教学大纲(1999年修订本)对六级翻译有何要求? 106
122. 大学英语六级翻译测试的命题形式是什么? 106
123. 大学英语六级翻译测试的重点是什么? 106
124. 大学英语六级翻译测试的评分标准是什么? 106
125. 大学英语六级翻译测试的答题注意事项是什么? 107
126. 在大学英语六级翻译测试的答题过程中遇到生词时怎么办? 107
127. 在翻译定语从句时应该注意一些什么? 108
128. 如何处理后置修饰语在汉语译文中的位置? 108
129. 如何进行繁杂句的翻译? 108
130. 实在猜不出生词的含义时怎么办? 109
131. 在翻译连词时要注意什么? 109
132. 在翻译名词、动词、形容词时要注意什么? 110

